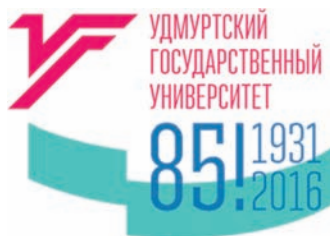


Министерство образования и науки РФ
Правительство Удмуртской Республики
ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»

**МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ИНТЕГРАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ
ПРОСТРАНСТВ**

**Материалы III Международной
научно-практической конференции**

17–18 ноября 2016 г.



**Ижевск
2016**

УДК 371(063)
ББК 74.04я431
М432

*Сборник размещен в библиографической базе данных
научных публикаций российских ученых РИНЦ*

Научный редактор:
д. б. н., проф. И. В. Меньшиков

Редакционная коллегия:
д. б. н, профессор И. Л. Бухарина, д. филол. н., профессор Т. И. Зеленина,
д. психол. н., профессор В. Ю. Хотинец, к. пед. н., доцент Е. В. Неборский,
к. филол. н., доцент Р. Г. Шишкина, к. э. н., доц. М. И. Безносова, Л. В. Евсеева

Отв. ред. и сост.:
д. филол. н., проф. Е. А. Подшивалова

М 432 Международное сотрудничество: интеграция образовательных пространств: матер. III Междунар. научн.-практ. конф. / Отв. ред. и сост.: Е. А. Подшивалова. — Ижевск: Издательский центр «Удмуртский университет», 2016. — 418 с.

ISBN 978-5-4312-0448-7

В сборнике опубликованы материалы III Международной научно-практической конференции «Международное сотрудничество: интеграция образовательных пространств», прошедшей в г. Ижевске 17–18 ноября 2016 г. Представленные материалы затрагивают актуальные вопросы международного научно-образовательного сотрудничества. Международное научно-образовательное сотрудничество призвано содействовать повышению качества, привлекательности и конкурентоспособности национальных систем образования в мировом образовательном пространстве. В конференции приняли участие ученые российских и зарубежных вузов.

УДК 371(063)
ББК 74.04я431

© Коллектив авторов, 2016
© ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет», 2016

ISBN 978-5-4312-0448-7

централизация ресурсов по сетевой модели дает определенные результаты. Отношения «двусторонней полезности», лежащие в основе особого социального партнерства, являются одним из характерных признаков сетевого взаимодействия.

Сетевое взаимодействие в системе дополнительного образования позволит освоить новые педагогические функции за счет:

- проектирования основной образовательной программы из сети уникальных образовательных программ;
- объединения в одной программе ресурсов многих организаций;
- использования перспективных образовательных технологий;
- обеспечения гибкости в реализации индивидуальных траекторий обучения.

Сетевое взаимодействие создается в случае необходимости обмена ресурсами для достижения поставленной цели. Одна из основных целей системы образования сформулирована в поручениях президента страны — это «формирование **национальной системы учительского роста**, направленной, в частности, на установление для педагогических работников **уровней владения профессиональными компетенциями**». Деятельность базовой кафедры УдГУ ДПО создает для этой цели условия, способствующие разработке интегративных программ обучения и переходу к сетевому взаимодействию по формированию новых педагогических функций.

Жанпеисова Назия Маденовна,
доктор филологических наук, профессор,
Актюбинский университет им. С. Баишева,
заведующая международной лабораторией с распределенным участием
«Интернационализация образовательного пространства»,
г. Актобе, Казахстан

Кудрявцева Екатерина Львовна,
кандидат педагогических наук (PhD),
научный руководитель Международной (сетевой) лаборатории «Инновационные технологии в сфере поликультурного образования» (ЕИ КФУ, УдГУ, БашГУ / РФ; Университет им. С. Баишева, АО НЦПК Орлеу / Казахстан; Университет им. Масарика / Чехия; Университет им. Ю. Добрилы / Хорватия и др.),
ответственный секретарь Международного методсовета по вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации,
Карлсруэ, Германия

ПЕРСПЕКТИВЫ МЕЖДУНАРОДНОГО СЕТЕВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В КОНТЕКСТЕ ФОРМИРОВАНИЯ «ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО КАПИТАЛА КАЗАХСТАНЦЕВ»

Аннотация: Формирование «лингвистического капитала казахстанцев» предполагает полномасштабное функционирование государственного (казахского) языка; организацию системной работы по сохранению русского языка; создание благоприятных условий для изучения и сохранения языков этносов, проживающих в Казахстане, а также освоение английского языка. Развитие трехязычного образования рассматривается в республике как ключевой фактор повышения конкурентоспособности казахстанцев. Статистические данные и результаты социолингвистических исследований позволяют говорить о наличии в современном Казахстане массового казахско-русского

билингвизма. Вместе с тем уровень коммуникативных компетенций естественных билингвов, говорящих на двух языках, индивидуален, обусловлен рядом социально-исторических и территориальных факторов проживания населения, таким образом, естественный билингвизм зачастую имеет несбалансированный, неравновесный характер.

Наиболее оптимальным путем решения данной проблемы является введение билингвального образования, направленного на формирование системной межкультурной коммуникативной компетенции во всех ее составляющих. Билингвальное образование — это этноориентированный подход к обучению языку как неродному (другому родному) и воспитанию билингвальной личности с детского возраста, в школе, а также развитие данной системы для вуза.

Abstract: Formation of “linguistic capital of Kazakhstan” assumes full functioning of the state (Kazakh) language; organization of systematic work to preserve the Russian language; creation of favorable conditions for the study and preservation of the languages of ethnic groups living in Kazakhstan, as well as the development of the English language. Development of trilingual education in the country is seen as a key factor in increasing the competitiveness of Kazakhstan.

The statistics and the results of sociolinguistic studies suggest that there is a mass in modern Kazakhstan Kazakh-Russian bilingualism. However, the level of communicative competence of natural bilinguals in both languages is different, due to a number of socio-historical and territorial factors of the population live, so natural bilingualism is often unbalanced, non-equilibrium character.

The most optimal way to solve this problem is the introduction of bilingual education aimed at the formation of the system of cross-cultural communicative competence in all its components. Bilingual education — is ethnically oriented approach to teaching as a foreign language (the other mother) education and bilingual person from childhood, in school and the development of this system for the university.

Ключевые слова: лингвистический капитал, сетевое взаимодействие, международные научные лаборатории, билингвальное образование.

Keywords: linguistic capital, network interaction, international scientific laboratories, bilingual education.

Почти четверть века, прошедшие со времени распада СССР, — срок, достаточный для того, чтобы осмыслить произошедшие с тех пор перемены. Кардинальные изменения в социально-политической и экономической структуре государств, образованных на постсоветском пространстве, события геополитического характера, глобальные перемены в информационном пространстве, появление всемирной паутины повлекли за собой преобразования в коммуникативно-языковом пространстве постсоветских стран.

В Государственной программе развития и функционирования языков в Республике Казахстан на 2011–2020 годы, главная цель которой — «гармоничная языковая политика, обеспечивающая полномасштабное функционирование государственного языка как важнейшего фактора укрепления казахстанской идентичности и единства при сохранении языков всех этносов, живущих в Казахстане» [1], подчеркивается необходимость сохранения и укрепления так называемого «лингвистического капитала казахстанцев», что предполагает организацию системной работы по сохранению русского языка в лексическом багаже, создание благоприятных условий для изучения и сохранения языков этносов, проживающих в Казахстане, а также освоение английского и других иностранных языков как средства делового международного общения.

«Лингвистический капитал», по П. Бурдьё, — это различные возможности и способности разных слоев населения адаптироваться к лингвистическому «рынку».

По словам Д. В. Телегина, «распределение «лингвистического капитала» связано с конкретными способами дистрибуции иных форм капитала — экономического, культурного и пр., — конфигурация которых и определяет место индивида в данном социальном пространстве. Соответственно, различия в акцентах, грамматике, вокабуляре, как правило, не учитываемые формальной лингвистикой, — это, в сущности, своего рода индикаторы социальных позиций говорящих и отражение количества «лингвистического капитала», которым они обладают» [2, с. 42].

«В Доктрине национального единства государственный язык определен ключевым приоритетом, главным фактором духовного и общенационального единства. Овладение им должно стать долгом и обязанностью каждого гражданина Казахстана, стимулом, определяющим личную конкурентоспособность и активное участие в общественной жизни» [1]. В то же время одним из основных направлений языковой политики является «последовательное развитие трехязычного образования как ключевого фактора повышения конкурентоспособности казахстанцев» [1]. К 2020 году планируется долю населения, владеющего государственным языком, довести до 90 %; долю населения республики, владеющего русским языком, — до 90 %; долю населения республики, владеющего английским языком, — до 25 %; долю населения республики, владеющего тремя языками (государственным, русским и английским), — до 20 % [1]. Таким образом, на данном этапе языкового строительства в Республике Казахстан поставлена цель формирования конкурентоспособной языковой личности, владеющей как минимум тремя языками, способной адаптироваться к современным условиям вхождения в мировое экономическое и культурно-образовательное пространство.

Первое направление в развитии «лингвистического капитала казахстанцев» в приведенной выше Государственной программе сформулировано как «сохранение уровня владения русским языком казахстанцами» и включает систему мер в виде дальнейшего учебно-методического и интеллектуального обеспечения системы обучения русскому языку; информационной поддержки функционирования русского языка, а также обеспечения представленности русского языка в информационном поле Казахстана. В законе «О языках Республики Казахстан» (1997 г.) статус русского языка определен следующим образом: «в государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским официально употребляется русский язык» [3, с. 202]. Соответственно позиции русского языка во всех сферах жизни Казахстана и сейчас достаточно сильны. «Своеобразие языковой ситуации Казахстана создается не столько тотальной и пестрой языковой многоголосицей, сколько софункционированием в едином коммуникативном пространстве двух мощных языков-партнеров — казахского и русского» [4, с. 33]. Оба языка являются языками-миллионниками, принадлежат по количеству носителей к 4 % языков мира и лидируют по количеству говорящих на них в республике [4, с. 14]. Согласно последней переписи (2009 г.), 94 % населения Казахстана понимают, 85 % свободно пишут на русском языке; 74 % населения понимают, 62 % всего населения свободно пишут на казахском языке [5, с. 80]. Кроме того, по словам ученых, наблюдается тенденция к формированию паритетности казахско-русского и русско-казахского двуязычия у молодежи: 72,6 % респондентов-казахов являются билингвами со вторым русским языком, 69,7 % респондентов-русских — билингвами со вторым казахским языком [4, с. 45].

Наиболее грамотной частью казахского населения в плане владения русским языком сейчас являются городские жители и жители приграничных с Россией регионов республики в возрасте 30–60 лет, которые прошли обучение в русских школах. Наряду с этим большинство городских детей, обучающихся в казахских школах, вне школы свободно общаются между собой как на казахском, так и на русском языке. Таким об-

разом, мы с полным основанием можем говорить о наличии в современном Казахстане массового казахско-русского билингвизма.

Вместе с тем, уровень коммуникативных компетенций естественных билингвов на двух языках индивидуален, обусловлен рядом социально-исторических и территориальных факторов проживания населения, что позволяет говорить о несбалансированном, неравновесном характере дву- и многоязычия в стране. В частности, формирование компетенций казахско-русских билингвов на русском языке в немалой степени определяется устно-разговорной стихией, языком масс-медиа, Интернета и interfering влиянием родного языка. Наблюдается тенденция к снижению общего уровня грамотности и культуры речи на русском языке. Несмотря на то, что русский язык введен в программу среднего и высшего образования и является обязательным предметом при итоговой аттестации (ЕНТ) учащихся как русских, так и для казахских школ Республики Казахстан, воздействие вышеназванных факторов, по нашему мнению, во многом определяет специфику речевых навыков казахско-русских билингвов.

Не менее важной является проблема концептуальных знаний в области русской лингвокультуры. Лингвокультурологическая компетенция современной казахской молодежи ограничивается актуализацией ядерного слоя концептов, в то время как остальные (периферийные) слои могут быть скрыты от восприятия (внутренняя форма русского слова, культурологические ассоциации, связанные с реалиями русской жизни, с русской художественной литературой, одним словом, со «знанием всей системы культурных ценностей, выраженных в языке») [6, с. 5].

Аналогичная ситуация наблюдается с лингвокоммуникативными компетенциями на казахском языке детей-би- и полилингвов, проживающих в городах и приграничных с Россией регионах страны.

Таким образом, перед учеными республики стоит задача формирования сбалансированного (равновесного) дву- и полиязычия, которая, по мнению исследователей, может быть решена при целенаправленном подходе и объединении усилий семьи и педагогов. «При наличии в учебной группе естественных билингвов к ним необходим особый подход, направленный не только на развитие коммуникативной компетенции <...>, но и на поддержание равновесия между родными языками и культурами» [7].

Российскими учеными накоплен достаточный опыт по формированию сбалансированного дву- и полиязычия, который может быть успешно транслирован на казахстанскую почву. В частности, группа ученых настаивает на необходимости введения би- и полилингвального образования, которое направлено на формирование системной межкультурной коммуникативной компетенции во всех ее составляющих (я-, социо-, медиа-, этно- и интеркультурная и -лингвальная компетенции как единое целое) [8]; тогда как целеполагание языкового образования находится в сфере языковой (лингво-) компетенции. Основа би- и полилингвального образования — это этноориентированный подход к обучению языку как неродному (другому родному) и воспитанию би- и полилингвальной личности с детского возраста, в школе и развитие данной системы для вуза.

Одно из направлений работы международной лаборатории с распределенным участием «Интернационализация образовательного пространства» (Актобе, Казахстан), которая взаимодействует с рядом подобных международных организаций: с головной лабораторией Елабужского института Казанского федерального университета (Елабуга, Россия), сетевыми лабораториями Удмуртского государственного университета (Ижевск, Россия), Башкирского государственного университета (Уфа, Россия), Университета им. Масарика (Чехия); Университета им. Ю. Добрилы (Хорватия) АО НЦПК Орлеу (Казахстан) и др., ориентировано именно на решение задач би- и полилингвального образования в Казахстане.

ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ

1. О внесении изменений и дополнений в Указ Президента Республики Казахстан от 29 июня 2011 года № 110 «О Государственной программе развития и функционирования языков в Республике Казахстан на 2011-2020 годы». — [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://egov.kz/cms/ru/law/list/U1500000126>. — Дата доступа: 17.09.2016.
2. Телегин, Д.В. Лингвистический капитал как способ реализации символической власти: П Бурдые / Д.В. Телегин // Ключевые аспекты научной деятельности — 2007. Материалы II международной научно-практической конференции. Том 7. — Днепропетровск: Наука и образование, 2007. — С. 40–42.
3. Закон «О языках в Республике Казахстан» от 11 июля 1997 года № 151 // Ведомости Парламента Республики Казахстан. — 1997. — № 13–14.
4. Сулейменова, Э.Д. Языки народов Казахстана: Социолингвистический справочник / Э.Д. Сулейменова, Н.Ж. Шаймерденова, Д.Х. Аканова. — Астана: Арман – ПВ, 2007. — 304 с.
5. Перепись населения Республики Казахстан 2009 года. Краткие итоги. Статистический сборник / Под ред. А.А. Смаилова. — Астана, 2010. — 112 с.
6. Воробьев, В.В. Русский язык в диалоге культур: Учебное пособие. Элективный курс для 10–11 классов школ гуманитарного профиля / В.В. Воробьев, Л.Г. Саяхова. — М.: Ладомир, 2006. — 286 с.
7. Кудрявцева, Е.Л. «Речевая палитра»: Пропедевтикум с логопедической доминантой для билингвов / Е. Кудрявцева (научн.консультант), Е. Ершова. Эл.книга на диске. Aufl. 1. — Riga: RetorikaA, 2012.
8. Зеленина, Т.И. Использование сказок при освоении родного и изучении иностранных языков в дошкольном и школьном возрасте / Т.И. Зеленина, Д.А. Салимова, Е.Л. Кудрявцева // Интерпретация текста: лингвистический, литературоведческий и методический аспекты VIII Международная науч. конф.: сб. ст. под ред. Г.Д. Ахметовой. — 2015. — С. 146–149.

Зеленина Тамара Ивановна,
доктор филологических наук, профессор,
директор ООО «НМО «Иж-Логос»,
Удмуртский государственный университет,
г. Ижевск, РФ

Малых Людмила Михайловна,
кандидат филологических наук,
директор УМЦ «УдГУ-Лингва»,
Удмуртский государственный университет,
г. Ижевск, РФ

Мазунова Лидия Константиновна,
доктор педагогических наук, профессор,
Башкирский государственный университет,
г. Уфа, РФ

Кудрявцева Екатерина Львовна,
кандидат педагогических наук (PhD),
научный руководитель Международной (сетевой) лаборатории «Инновационные технологии в сфере поликультурного образования» (ЕИ КФУ, УдГУ, БашГУ / РФ;

Университет им. С. Баишева, АО НЦПК Орлеу / Казахстан; Университет им. Маса-
сарика / Чехия; Университет им. Ю. Добрилы / Хорватия и др.),
ответственный секретарь Международного методсовета по вопросам многоязычия
и межкультурной коммуникации,
г. Карлсруэ, Германия

ИНСТИТУАЛИЗАЦИЯ СЕТЕВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ОБРАЗОВАНИИ (ИЗ ОПЫТА УДМУРТСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА)

Аннотация: Рассматривается развитие модели сетевого взаимодействия в культурно-языковом образовании Удмуртской Республики на примере Удмуртского государственного университета. Демонстрируются перспективы сетевого взаимодействия международных лабораторий с распределенным участием, объединяющих ресурсы нескольких вузов. Объединенные, но не утратившие своей структурной самостоятельности лаборатории, являются мобильными, поскольку, выполняя в рамках одного из проектов ведущую роль, могут пользоваться ресурсами остальных лабораторий и вузов-партнеров в целом и транслировать продукты своей деятельности. При этом важно отметить, что все лаборатории, открывающиеся в России и за рубежом, учитывают сформированную региональную компетентностную специфику каждого партнера.

Abstract: The paper deals with the development of a networking model in teaching languages and cultures in the Udmurt Republic as illustrated by the example of Udmurt State University. The authors discuss prospects of networking among international laboratories with dispersed participation that unite resources of several universities. Joint laboratories without losing their structural independence prove to be more mobile; being in charge of a certain project they can make use of the resources of other laboratories and institutions and add their own creative products to them. It is important to note here that all the laboratories opened in Russia and abroad maintain their regional and competence specialization.

Ключевые слова: сетевое взаимодействие, наука, образование, бизнес, международные научные лаборатории, межвузовский научно-образовательный контент, поликультурное образование.

Keywords: networking, research, education, business, international research laboratories, interuniversity scientific and educational content, polycultural education.

Сетевое взаимодействие, предполагающее интеграцию структур на разных уровнях, имеет разные модели развития. Одним из перспективных направлений интеграции науки и образования в современных российских вузах являются Научно-образовательные центры (НОЦ), благоприятствующие сетевому взаимодействию.

Как правило, НОЦ образуются под научную идею, разработка которой необходима для развития научной школы, вуза или региона в целом. Основной целью центра является достижение результатов мирового уровня в рамках разработанной концепции, формирование конкурентоспособных научных коллективов. Роль НОЦ в развитии научного потенциала вуза велика, поскольку он объединяет единомышленников для реализации значимой для всех цели, но задачи у каждого — свои. Центр становится пилотной площадкой для индивидуальной траектории развития каждого ученого отдельного факультета или вуза в целом.

Ядро НОЦ составляют три взаимопроникающих компонента: *наука, образование и внешние связи*. Говоря о внешних связях, следует отметить важность выстраивания процесса взаимодействия как внутри вуза (между кафедрами, факультетами, структур-

ными подразделениями, другими НОЦ), так и вне его (другие вузы России и зарубежья, научно-исследовательские институты, лаборатории, образовательные структуры разного уровня, общественные организации и т. д.). Эти связи создают условия для эффективного развития как содержательной составляющей, так и организационной структуры взаимодействия.

С учетом возросшей потребности в специалистах разных сфер или профилей, владеющих несколькими иностранными языками, поликультурное образование и многоязычие, как нам представляется, являются сегодня одним из значимых направлений исследовательской и учебной деятельности, что совпадает с политикой языкового образования, проводимой Советом Европы, который рассматривает многоязычие как способ сохранения национальных языков и культур. Чем больше языков изучает человек, тем бережнее он относится к родному языку и родной культуре и с уважением воспринимает иной язык и культуру. Это стало одним из мотивов создания в УдГУ НОЦ **«Инновационное проектирование в мультилингвальном образовательном пространстве»** (2009 год, директор проф. Т. И. Зеленина), основой для которого служит разработка и реализация системы непрерывного мультилингвального образования и межкультурного воспитания в полиэтническом регионе.

В становлении НОЦ можно условно выделить три уровня:

- *начальный* уровень, на котором преобладает научная деятельность: коллектив разрабатывает научно-методологическую основу работы НОЦ, определяет основные направления научных разработок и начинает исследования;
- *средний уровень* — апробация научных идей, разрабатываемых коллективом. Базовой площадкой стал **Учебно-методический центр (УМЦ) «УдГУ-Лингва»** Института языка и литературы (2009 год, директор доц. Л. М. Малых), сферой интересов которого является апробация современных технологий обучения иностранным языкам, в том числе технологий мультилингвального обучения (соизучение языков) в разных возрастных группах;
- *продвинутый* уровень предполагает реализацию научных разработок, их внедрение в образовательный процесс. Этот этап могут эффективно реализовать центры, эффективно работающие длительное время, установившие прочные внешние связи, имеющие результаты интеллектуальной деятельности (РИД) и вышедшие на уровень финансового самообеспечения [1, 2]. С этой целью НОЦ инициировал создание на базе УдГУ малого инновационного предприятия **ООО «Научно-методическое объединение «Иж-Логос»** (2013 год, директор проф. Т. И. Зеленина), призванного коммерциализировать результаты интеллектуальной деятельности, связанной с ранним языковым образованием, которое является первым шагом к многоязычию. Базовой площадкой стала Детская школа раннего языкового развития «Лингва» (существует при УдГУ с 1990 года, научный руководитель проф. А. Н. Утехина). Само предприятие служит сегодня базовой площадкой для апробации научных идей преподавателей УдГУ и магистрантов профиля «Менеджмент в иноязычной и межкультурной коммуникации» (направление «Филология»).

Совместная деятельность структур, созданных в области языкового и поликультурного образования, стала, прежде всего, платформой для сетевого взаимодействия внутри университета. Она объединила УдГУ и различные структуры Удмуртии, а именно: Институт развития образования УР, Управление дошкольного образования и воспитания Администрации г. Ижевска, Удмуртскую государственную национальную гимназию им. Кузубая Герда, гимназию № 6 им. Габдуллы Тукая, лингвистический лицей № 25 г. Ижевска.

Следующим этапом в развитии сетевого взаимодействия стало создание в рамках НОЦ **Международной лаборатории с распределенным участием «Многоязычие и межкультурная коммуникация»** (2014 год). Приобретенный опыт сетевого взаимодействия в обозначенной области позволил Удмуртскому госуниверситету выйти за пределы республики и естественным образом влиться в систему сетевого взаимодействия российских и зарубежных вузов. Наряду с лабораторией УдГУ в нее вошли еще три международные лаборатории с распределенным участием: «Инновационные технологии в сфере поликультурного образования» (Елабужский институт Казанского федерального университета) — головная лаборатория, «Диагностирование и психолого-педагогическое сопровождение одаренности» (Башкирский государственный университет), «Интернационализация образовательного пространства» (Актюбинский университет им. С. Баишева, г. Актобе, Казахстан), а также Университет им. Масарика (Брно, Чехия) и Университет им. Ю. Добрилы (Хорватия, Пула). В результате этого появились международные публикации и была организована II международная конференция «Многоязычие и межкультурная коммуникация: Вызовы XXI-го века» в г. Пула. В настоящее время желание вступить в сетевое сообщество изъявили Белградский университет, Балтийская международная академия и Пятигорский государственный лингвистический университет. Сетевое взаимодействие осуществляется при поддержке Международного методсовета по многоязычию и межкультурной коммуникации при Образовательном центре ИКаРус, Гюстро, ФРГ (учредители — ОЦ 38 стран мира, отв. секретарь правления Е. Л. Кудрявцева, PhD).

Для наглядности представим это взаимодействие схематично.

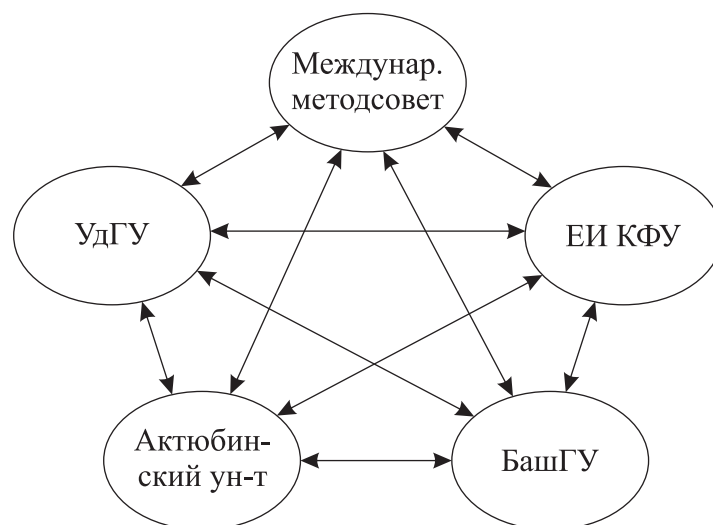


Рис. 1. Сетевое взаимодействие международных лабораторий с распределенным участием

Взаимодействие международных (сетевых) лабораторий осуществляется на равных правах и с учетом интересов в области решаемых задач. Как показывает практика, каждая из вновь созданных лабораторий имеет большой опыт сетевого взаимодействия в рамках вуза, на уровне города, республики, региона, зарубежья. Таким образом, идет обогащение образовательных структур разных уровней за счет использования ресурсов друг друга. Обогащению образовательных структур способствуют разные виды совместной деятельности. Совсем необязательно участвовать всем партнерам в каждом из предлагаемых той или иной международной лабораторией виде деятельности в каждый конкретный период [3].

За короткий промежуток времени удалось начать осуществление взаимодействия международных (сетевых) лабораторий на разных уровнях (организационном, научном, дидактическом, образовательном). В совместную деятельность входили:

- разработка методологии сетевого взаимодействия лабораторий;
- реализация совместных проектов;
- организация научно-образовательных мероприятий;
- проведение совместных семинаров по повышению квалификации;
- участие в редакционных коллегиях научных сборников;
- экспертиза и апробация научных продуктов с целью дальнейшей коммерциализации РИД.

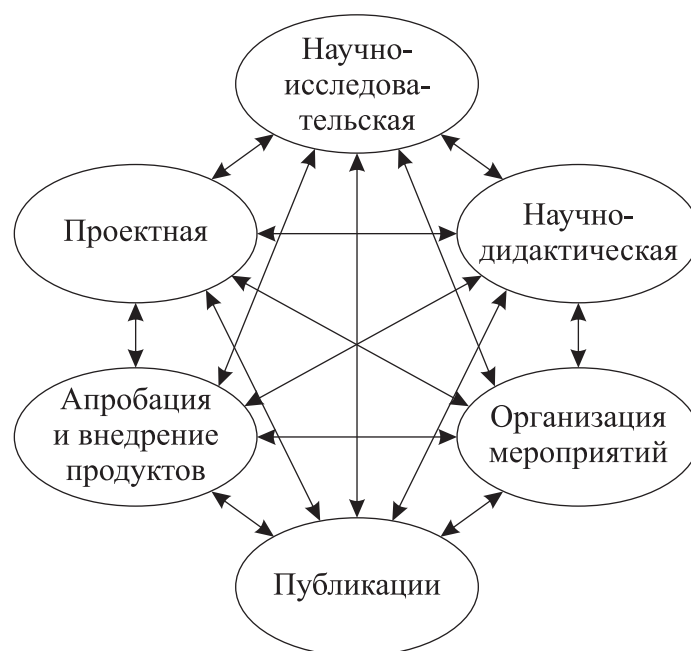


Рис. 2. Виды совместной деятельности международных лабораторий с распределенным участием

Плодотворное взаимодействие международных лабораторий с распределенным участием в разных видах деятельности ярко проявилось в ходе совместной организации и проведения на базе УМЦ «УдГУ-Лингва» VII-го Научно-образовательного форума «Международная неделя многоязычия в Удмуртском государственном университете», посвященного 85-летию УдГУ (29 февраля – 4 марта 2016 года). Форум был финансово поддержан малым инновационным предприятием ООО «Научно-методическое объединение «Иж-Логос» и стал площадкой сетевого взаимодействия в области культурно-языкового образования структур разного уровня. Цель форума: обобщение инновационного опыта в области языкового образования и поликультурного воспитания в Удмуртии, России, странах ближнего и дальнего зарубежья. Его участники получили возможность посетить семинары, круглые столы, открытые занятия, мастер-классы, лекции, презентации новых научных трудов, воспитательные досуговые мероприятия, проведенные для студентов и старшеклассников, а также поучаствовать в дискуссиях.

Организаторы подготовили широкий спектр вопросов для обмена опытом: билингвизм и многоязычие в регионах России и за рубежом, развитие одаренности детей в обогащенной культурно-языковой среде, русский язык как иностранный, современ-

ные подходы к обучению переводу и межкультурной коммуникации, роль английского языка в повышении качества научных публикаций, инновационная проектная деятельность в языковом образовании, электронная образовательная среда, технологии мультилингвального образования, театральная педагогика и другие игровые технологии в языковом образовании [4].

Один из сетевых проектов, связанный с развитием одаренности дошкольников (в рамках гранта президента В. Путина «Одаренные дети — будущее России»), был представлен на форуме в виде международного семинара повышения квалификации для специалистов дошкольного и начального школьного образования г. Ижевска. Интерес у слушателей вызвал интерактивный «Календарь-портфолио дошкольника», продукт сетевого взаимодействия педагогов из 8 стран, в том числе России, который был представлен в качестве апробации профессором Л. К. Мазуновой, руководителем международной лаборатории БашГУ [5].

Форум обозначил пути эффективного развития системы образования конкретного региона через сетевое взаимодействие международных лабораторий с распределенным участием, основными вехами которого являются:

- разработка методологических основ проектирования системы совершенствования культурно-языкового образования;
- определение дидактического обеспечения непрерывного культурно-языкового образования в конкретной республике, участвующей в международном сетевом взаимодействии;
- разработка компетентностно-ориентированных технологий для разных ступеней культурно-языкового образования;
- разработка диагностического инструментария для образовательных ступеней, актуализированных каждой международной лабораторией.

Результаты проектной деятельности в сетевом взаимодействии российских и международных вузов получили высокую оценку на международных конференциях, проведенных участниками сетевого взаимодействия в г. Уфа (БашГУ, май 2016 год) и г. Пула (Университет им. Ю. Добрилы, Хорватия, июль 2016 год).

Таким образом, созданные международные лаборатории с распределенным участием позволяют учиться эффективному взаимодействию в поликультурном образовании с использованием ресурсов университетов-партнеров.

ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ

1. Зеленина, Т.И. Инновационное проектирование в мультилингвальном образовательном пространстве (первые шаги НОЦ) / Т.И. Зеленина, Л.М. Малых, А.Н. Мифтахутдинова // Международное сотрудничество: интеграция образовательных пространств: материалы II Междунар. науч.-практ. конф. / отв. ред. и сост.: О.М. Мельникова, О.Н. Голубкова. — Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011. — С. 520–527.

2. Зеленина, Т.И. Научно-образовательный центр как составляющая современного вуза (организация деятельности) / Т.И. Зеленина, А.Н. Утехина, А.Н. Мифтахутдинова // Международное сотрудничество: интеграция образовательных пространств: материалы II Междунар. науч.-практ. конф. / отв. ред. и сост.: О.М. Мельникова, О.Н. Голубкова. — Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011. — С. 527–532.

3. Кудрявцева, Е.Л. Сетевое взаимодействие международных лабораторий с распределенным участием как форма развития поликультурного образования в России и за рубежом / Е.Л. Кудрявцева, Т.И. Зеленина, А.Н. Утехина, А.Н. Мифтахутдинова,

Л.Б. Бубекова, Д.А. Салимова // Многоязычие в образовательном пространстве: сб. ст. Том 6 / ред.: Т.И. Зеленина, Л.М. Малых, Н.М. Шутова. — Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2014. — С. 4–10.

4. VII-й Научно-образовательный форум «Международная неделя многоязычия в Удмуртском государственном университете»: Программа (29 февраля – 4 марта 2016 г.), посвященный 85-летию УдГУ / сост.: Л.М. Малых, Т.И. Зеленина, Е.Л. Кудрявцева; Удм. гос. ун-т. — Ижевск, 2016. — 21 с.

5. Мазунова, Л.К. Система психолого-педагогического и методического сопровождения старших дошкольников / Л.К. Мазунова // Проблемы диагностирования и психолого-педагогического сопровождения одаренности: материалы Международной научно-практической конференции / отв. ред. Л.К. Мазунова. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2016. — С. 3–13.

Котова Надежда Владимировна,
кандидат филологических наук,
директор ИЯЛ,
Удмуртский государственный университет,
г. Ижевск, РФ

Мифтахутдинова Анастасия Николаевна,
кандидат педагогических наук,
заместитель директора ИЯЛ,
Удмуртский государственный университет
г. Ижевск, РФ

ФОРМЫ СЕТЕВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ (ИЗ ОПЫТА ИНСТИТУТА ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ УДГУ)

Аннотация: Одним из инструментов повышения качества подготовки выпускников вузов, согласно 273-ФЗ «Об образовании в РФ», является выстраивание системы сетевого взаимодействия при реализации основных образовательных программ. Использование ресурсов разных организаций, в том числе и ресурсов наших зарубежных партнеров, позволяет нам подготовить профессиональные, конкурентоспособные, востребованные кадры. В статье представлены основные формы сетевого взаимодействия, существующие в Институте языка и литературы Удмуртского государственного университета.

Abstract: According to Federal Law 273-FZ 'On Education in the Russian Federation', the development of networking is one of the tools to improve the quality of university education while implementing basic educational programs. Using resources from different organizations, in this case resources of the institute's foreign partners, enables it to train skilled, competitive, and sought-after graduates. The paper presents the main forms of networking that currently exist at the Institute of Language and Literature, Udmurt State University.

Ключевые слова: сеть, сетевое взаимодействие, инновационное образовательное учреждение, образовательный обмен, конкурентоспособность.

Keywords: network, networking, innovative educational institution, educational exchange, competitiveness.